

LA ENSEÑANZA MEDIA en el EXTRANJERO



«WOODSON HIGH SCHOOL»: UN CENTRO DE ENSEÑANZA MEDIA EN ESTADOS UNIDOS

Por ANTONIO FERNANDEZ
Profesor Adjunto Numerario
de Inglés del Instituto "Núñez
de Arce" de Valladolid.

LA "High School" (1) que en el presente artículo sumariamente me propongo describir, no es una de las mayores, sino la mayor del Este de los Estados Unidos. El nombre de "W. T. Woodson" le viene de un superintendente de las escuelas del Condado de Fairfax, en la actualidad retirado del servicio, pero que en los años de vida docente dedicó su talento y energías a la educación de la juventud.

El edificio, con sus campos de deportes y zonas de aparcamiento, ocupa una extensión de doscientas ochenta y tres áreas y fue construido, hace tres años, para una población escolar de dos mil cuatrocientos estudiantes (2). Consta de dos plantas, si bien la superposición es sólo parcial, como puede observarse en el plano adjunto. Casi contigua, podemos ver la Escuela de Formación Profesional, que constituye con el resto de la construcción una unidad escolar. En conjunto, el edificio responde, por lo que a servicios se refiere, a las necesidades, que una comunidad numerosa como la del Woodson, forzosamente ha de plantear, cuando todos sus miembros han de convivir por largas horas bajo el mismo techo.

(1) Conviene aclarar, desde un principio: a) que el equivalente de los estudios de Enseñanza Media en España está representado en este país por las "Escuelas Intermedias" ("Immediate Schools") y las "Superiores" ("High Schools"); que las "Intermedias" son continuación de las "Escuelas Primarias" ("Elementary Schools"); que de un grado a otro de enseñanza se pasa sin previo "examen de ingreso" o reválida (solamente se requiere la aprobación de las asignaturas correspondientes al curso o grado); que la asistencia a la escuela es obligatoria entre las edades de seis y dieciséis años; que la Enseñanza Primaria comprende seis grados, la Intermedia, dos, y la superior, o "high school", cuatro. b), que la escuela, a que nos referimos en el presente artículo, pertenece a este último tipo, es decir, que es una "high school". c), que la descripción es aplicable sólo a escuelas públicas, como el Woodson, no a las privadas, aunque sean del mismo tipo de enseñanza, porque éstas no pueden hacer frente a los enormes costos de una organización como la de las escuelas públicas supone, y, por lo tanto, han de limitarse a aspectos más básicos de la educación.

(2) Ese era el plan original. Sin embargo, ya el curso pasado ha visto desfilar por sus aulas unos dos mil ochocientos estudiantes; y para el próximo se prevee un aumento de 500 sobre la cifra anterior. Para hacer frente al exceso de estudiantes se están montando doce aulas más, prefabricadas, en los campos contiguos al edificio.

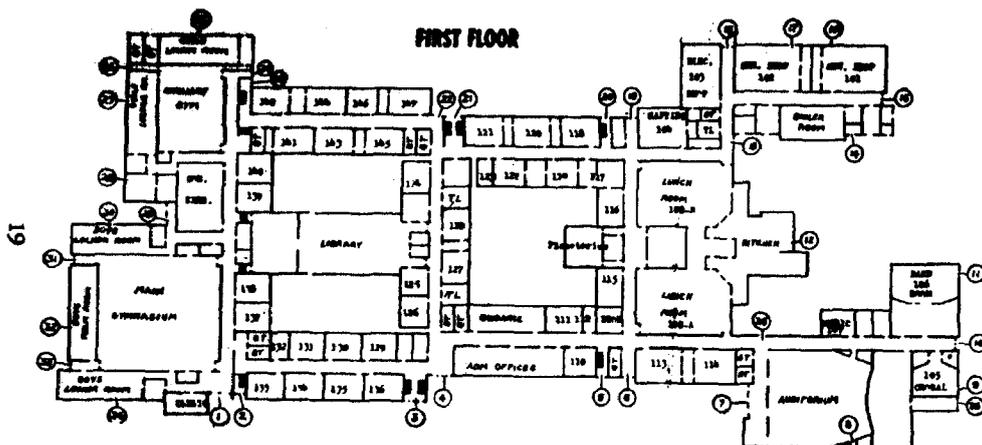
SERVICIOS.

En la planta baja se hallan instalados los siguientes servicios:

La oficina de la Administración.

La oficina de Orientación Escolar ("Guidance").

El Planetarium, donde, a escala natural, pueden observarse los movimientos del sol, la luna y los planetas, vistas generales del sistema solar y fenómenos celestes.



Los comedores ("cafeterías") cada uno con capacidad para unas cuatrocientas personas. Las comidas que en ellos se sirven por el sistema de "autoservicio" ("selfservice") equivalen en alimento nutritivo a una tercera parte de la ración normal diaria de una persona y su precio es de treinta céntimos para los alumnos y treinta y cinco para el resto del personal. El menú de la semana aparece todos los lunes en el boletín del Gobierno de Estudiantes.

El Auditorium, que puede alojar ochocientos personas, es sala de actos, asambleas, representaciones teatrales, conciertos, etc.

La biblioteca, con unos 12 mil volúmenes.

La clínica, al frente de la cual se halla una practicante enfermera.

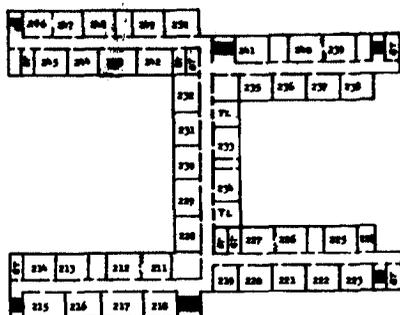
Los gimnasios, el mayor de los cuales está preparado también para baloncesto, balónvolea, tenis, etc.

La sala de ensayo de coros y la de las bandas.

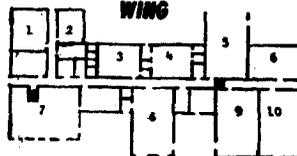
En la segunda planta están las oficinas del Gobierno de Estudiantes y el almacén de libros de texto; y repartidos por las dos plantas, servicios higiénicos, aparatos contra incendios, armarios ("lockers"), donde los estudiantes guardan sus efectos personales, salas de profesores y aulas.

El número total de aulas, sin incluir las aulas-talleres de la Escuela de Formación Profesional, es de ochenta; tienen una capacidad media de treinta alumnos. Amplios ventanales proporcionan ventilación y claridad abundantes. Los pupitres son metálicos y unipersonales, formando silla y mesa una sola pieza. Encerados y tableros para fijar anuncios, carteles, fotografías, recortes de periódicos, se ven convenientemente distribuidos por los muros de las clases; no faltan armarios y estanterías, así como mapas y pantallas para proyecciones, el reloj, el timbre que da la entrada y salida de las clases, el altavoz por el que se comu-

2d Floor



VOCATIONAL WING



20

nican instrucciones de la Administración, la bandera nacional y otros detalles, tales como un tajalápices, de regular tamaño, fijo a uno de los muros.

Extensión de las aulas son el gabinete de ciencias naturales, los laboratorios de física y química, y el de lenguas. Este tiene capacidad para treinta alumnos, con cabinas individuales, equipadas con micros, auriculares, reguladores de voz. El profesor, desde su panel de control, puede hablar a toda la clase, en general, o manteniendo a ésta incomunicada, sostener una conversación con un alumno en particular.

Las aulas-talleres de la Escuela de Formación Profesional suman en total diez, y entre ellas mencionamos: la del IBM, la del Automóvil, Radio y Televisión, Cosmetología, Enfermería, Ebanistería. Para graduarse los alumnos que van por estas y otras especialidades, como artes industriales, hogar, comercio, etc., habrán de seguir uno de los programas que más adelante veremos.

Entre los medios auxiliares de la enseñanza, debemos destacar los aparatos de proyecciones de películas y diapositivas, y otros para ampliaciones de fotografías, textos escritos, etc., aparatos tocadiscos, multicopistas y cintas magnetofónicas. Los profesores de lenguas, en especial, disponen cada uno de su cinta magnetofónica.

PLAN DE ESTUDIOS. CREDITOS. CALEFACCIONES. DIPLOMA. "COLLEGE BOARDS". "ADVANCED PLACEMENT".

En Estados Unidos no existe, empleando la terminología europea, un Minis-

terio de Educación Nacional. Existe, sí, una Oficina de Educación, que no tiene atribuciones para imponer un plan de estudios a escala nacional. El plan de estudios es de la competencia de los respectivos Estados de la Unión, y aún así, éstos se limitan a exigir un *mínimum* de "créditos" a efectos de graduación escolar. Sobre esta base *mínima*, los respectivos condados establecen los planes de estudio para las escuelas públicas, pues en las privadas carecen de jurisdicción. Estos planes, que deben incluir el *mínimo* requerido por el respectivo estado, contienen un amplio campo de materias; a cada escuela corresponde formular su propio plan de estudios sobre la base del plan de estudios general del condado, seleccionando un determinado número de asignaturas para sus programas.

En cuanto al Estado de Virginia, al que pertenece el condado de Fairfax, las materias y créditos establecidos son los siguientes:

<u>MATERIAS</u>	<u>CRÉDITOS</u>
Inglés	5
Geografía y/o Historia Universal	1
Virginia e Historia de los Estados Unidos	1
Virginia y el Gobierno de Estados Unidos	1
Matemáticas	2
Ciencias de Laboratorio	2
Asignaturas adicionales elegidas de un programa específico (área de énfasis)	4
TOTAL	<u>16</u>

El plan de estudios del Condado de Fairfax es, como hemos dicho, amplio y ninguna de las escuelas lo desarrolla en su totalidad. Comprende aproximadamente cien asignaturas, distribuidas en los epígrafes siguientes: (la cifra que acompaña a cada uno es el número de asignaturas que incluye).

Inglés y asignaturas afines, 7.

Estudios Sociales, 13 (incluye la Geografía y/o Historia Universal, Virginia y la Historia de los Estados Unidos, Virginia y el Gobierno de Estados Unidos).

Matemáticas, 15.

Ciencias, 7.

Lenguas, 5.

Estudios Comerciales, 9.

Educación Física y Salud, 2.

Educación Industrial, 39 (ramas de Artes Industriales, Economía Doméstica, Educación Distributiva (3), Bellas Artes, Formación Profesional y Técnica, Banda, Música, Canto).

(3) Referente a ventas.

La escuela de Woodson, por su parte, ofrece nueve programas, que se diferencian entre sí por la diversa orientación o énfasis; todos ellos requieren cinco créditos en Inglés y cuatro en Estudios Sociales, dos por lo menos en Ciencias y otros dos en Matemáticas. En la lista que sigue de estos programas señalamos las áreas de énfasis y los créditos correspondientes. Cuando no se mencione el área de énfasis, es que ésta es la indicada en el título del programa.

Académico-Científico: Matemáticas, cuatro créditos; Ciencias, cuatro.

Académico-Humanístico: Matemáticas, tres; Lenguas Extranjeras, tres.

Académico-General: Matemáticas, tres; electivos de una lista de ocho cuatro (4).

Enseñanzas Comerciales: Estenografía, seis; Contabilidad de oficina, cinco.

Artes Industriales, cuatro.

Economía Doméstica, cuatro.

Educación Distributiva, cuatro.

Bellas Artes, cuatro.

Formación Profesional y Técnica, cuatro.

Un "crédito" es la certificación de la aprobación de una asignatura. Al "crédito" va aneja, por lo tanto, una calificación. Esta es, normalmente, la media resultante de la división por cinco de la suma de las calificaciones parciales del curso, más la nota del examen final. El sistema de calificación empleado es el de letras: A, B, C, D, F. Traducido a nuestro sistema la A equivale a Sobresaliente, la B a Notable, la C a Aprobado, lo D a Aprobado bajo y la F a Suspenso. (La F es la inicial de la palabra "Failure"). La D lleva consigo la "recomendación" de la repetición de la asignatura; pero no obliga al alumno.

Para la graduación el Estado de Virginia exige que el estudiante esté en posesión de veinte créditos y que por lo menos dieciséis de los veinte se hayan obtenido en la "high school". De la Escuela "Intermedia" puede venir a la "high" con cuatro. Exige, asimismo, que se hagan tres cursos de Educación Física y Salud; cada curso se computa como medio crédito.

La graduación se materializa en un diploma, que los estudiantes reciben al final de curso en una solemne ceremonia. El diploma se requiere para ser admitido en las Universidades o "Colleges". Esto no es, sin embargo, suficiente para el ingreso en la mayor parte de aquellas instituciones; muchas requieren, además, un examen previo, que se efectúa no en los "colleges" sino en las "high schools" o centros designados para este propósito; ni son los "colleges" los que preparan los ejercicios, sino ciertas asociaciones más o menos en contacto con aquellos centros y que conocen sus exigencias. Unos "colleges" requieren o recomiendan las pruebas de una asociación, otros las de otra. El estudiante debe tener previsto en qué institución va a seguir estudios superiores y de acuerdo con la elección verificar las pruebas de la correspondiente asociación.

Pueden resumirse en dos los tipos de exámenes: a) examen de "aptitud"; b) examen de "conocimientos". Por el primero el estudiante demostrará su capacidad para seguir estudios universitarios; en esta prueba el estudiante demos-

(4) Se incluyen y recomiendan que por lo menos se hagan dos cursos de lenguas extranjeras. Por otra parte, casi todos los "Colleges" requieren dos créditos en Idiomas.

trará su capacidad para seguir estudios universitarios; en esta prueba el estudiante deberá acreditar buen dominio del inglés, y de las matemáticas elementales, principalmente en relación con su aplicación a diversas ramas de la ciencia. Por el segundo, el aspirante probará el grado de conocimiento en las materias relativas a la especialidad de su preferencia. Sin embargo, no todos los "colleges" exigen las dos pruebas; muchos solo requieren la de aptitud; el grado de exigencia, por otra parte, depende, en gran medida, del número de solicitudes que reciban.

Estos ejercicios que, como hemos dicho, son preparados por determinadas asociaciones y mandados en fechas fijas a las "high schools", se conocen con el nombre de "College Boards". Los estudiantes que previamente se han matriculado para estas pruebas (5), las realizan en el centro designado bajo la vigilancia del departamento de orientación escolar; éste remite los ejercicios a la asociación, que los califica y a su vez remite a los "colleges" indicados por los estudiantes en la papeleta de matrícula. El "college", a la vista de las calificaciones, el expediente escolar y las recomendaciones de los profesores respectivos de la escuela, admite o rechaza al aspirante.

Independientemente de las pruebas anteriores, dichas asociaciones remiten otro tipo de pruebas, que llaman "Advanced Placement". Son más difíciles y su objeto es, si el examinado las supera, otorgarle un curso o más en la Universidad o "College" en la disciplina en que realizó el ejercicio. De esta forma, por ejemplo, un alumno aventajado de Español en la "high", puede incorporarse a un segundo o tercer curso de la referida asignatura, desde el primer momento de su entrada en el "college". Desde luego este tipo de examen es de carácter voluntario.

CALENDARIO Y HORARIO ESCOLAR.

Al principio del curso, el profesor así como el alumno reciben un calendario en el que se señalan los días laborables, los días de vacaciones, fechas de exámenes, actividades extracurriculares y otros detalles.

El curso comienza el 1 de septiembre para los estudiantes y el 24 de agosto anterior para los profesores y demás personal; y finaliza el 12 de junio siguiente. Los días que preceden al primero de septiembre se dedican a conferencias, reuniones, etc., y constituyen como una preparación inmediata para el curso que se va a iniciar. El total de días de clase es de 180; pero los profesores tienen quince días más que no son de clases; en esos días, en los cuales están incluidos los que preceden al primero de septiembre, los profesores han de asistir a ciertas conferencias, preparar las notas y cosas semejantes.

Las vacaciones escolares durante el curso, aparte de los sábados, se reducen a dos o tres fiestas nacionales o estatales, trece días por Navidad y dos por Semana Santa. El calendario escolar no está pensado en términos de "meses" sino de "días". No se guardan vacaciones en las fiestas religiosas, excepto los domingos. Si debido a la nieve o a alguna circunstancia imprevista, ha de cerrarse la escuela, el día o días perdidos habrán de compensarse con los sábados o se tomarán los que sean precisos del mes de junio.

(5) Al matricularse los alumnos deben abonar 4.50 dólares por la prueba de aptitud y 6.75 por la de conocimientos; y un dólar más por cada asignatura de la cual el estudiante quiera hacer examen para incrementar sus méritos.

A los efectos de calificaciones, el curso está dividido en cuatro períodos de aproximadamente nueve semanas cada uno. Al final de cada período se entregan las calificaciones a los alumnos. Del sistema de notas ya hemos hablado más arriba.

El horario general de la escuela es de 8,00 de la mañana a 3,30 de la tarde. Los profesores deberán encontrarse en el departamento correspondiente a las ocho, veincincos minutos antes de comenzar la primera clase, y firmar la entrada en un registro destinado a este efecto.

La jornada escolar está distribuída en seis períodos, por el espacio comprendido entre las ocho veinticinco de la mañana y tres treinta de la tarde, con una hora de duración cada período, excepto el cuarto, cuya duración es de dos horas. Durante el cuarto período se hace la comida en cuatro turnos de media hora cada uno, debiendo hallarse profesores y alumnos en el comedor señalado en el horario. Terminada la comida y el tiempo asignado al turno, los alumnos regresarán a sus clases, donde tendrán media hora de estudio vigilado por los respectivos profesores de la última clase que hayan tenido antes del almuerzo.

La duración de las clases varía: en unas es de cincuenta y cinco y en otras de sesenta minutos; la entrada y salida de las clases se da por un timbre pulsado desde la oficina de la Administración. Entre clase y clase, los estudiantes disponen de cinco minutos para trasladarse de un aula a otra; del mismo tiempo dispone el profesor, si es que tiene que cambiar de aula.

Aunque el número de clases diarias es de seis, sin embargo lo mismo alumnos que profesores no asisten más que a cinco; si bien hay alumnos que van a las seis, ya porque necesiten créditos para graduarse, o porque deseen adquirir más conocimientos en una determinada materia. La hora libre, en general, la destinan los alumnos a ciertas actividades extracurriculares; y el profesor debe emplear esa hora en la corrección de ejercicios, preparación de exámenes, etc.

LA ADMINISTRACION Y OTROS CARGOS. EL "SCHOOL BOARD": PRESUPUESTO Y CONTRATOS.

En la Administración descansa el gobierno y dirección de la escuela; de ella emanan las órdenes y directrices que regulan el quehacer diario de la comunidad. Está constituída por el Director de la Escuela ("Principal"), que es la máxima autoridad y es sólo responsable ante el Superintendente de las Escuelas del Condado; colaboradores inmediatos suyos son el Jefe de Administración; los Jefes de Estudios, en número de tres; el Director de Salud, Educación Física y Atletismo. Dos secretarías llevan los trámites burocráticos, asistidas por dos mecanógrafas y varios empleados, que pueden ser alumnos de la misma escuela, a quienes se contrata para que ayuden en horas libres.

Otros cargos son: el Director de Guía y Orientación Escolar ("Guidance") (de las funciones del departamento presidido por él hablaremos más tarde); el Jefe de Biblioteca; el Profesor Visitador, cuya función es asistir a los profesores en casos de alumnos "maladaptados"; los Presidentes de los Departamentos, que actúan de enlaces entre la Administración y los Profesores.

Los contratos, de cualquier naturaleza, con el personal del establecimiento, se hacen por recomendación del Director de la Escuela con la Oficina de Educación del Condado. Los contratos son renovables cada año, por acuerdo de las partes.

El "School Board", que tal es la denominación de dicha oficina, depende económicamente del Condado; es éste el que asigna el presupuesto escolar. El aprobado para el curso 1965-66 es de 53.8 millones de dólares; con él el "School Board" hará frente a los salarios del personal de cien escuelas primarias, catorce intermedias y dieciséis superiores ("high schools"), además del del propio personal administrativo y dirección. Los salarios de los profesores comienzan actualmente en la cifra de 3.700 dólares y llegan hasta los diez mil doscientos sesenta y están en relación con los títulos y años en la profesión.

En el presupuesto está incluida la participación del Gobierno Federal, la del Estado de Virginia y la del mismo Condado de Fairfax. La contribución del Gobierno Federal impone ciertas condiciones: una de ellas es la "desegregación" racial.

ALUMNOS: ACTIVIDADES. CLUBS Y SOCIEDADES. GOBIERNO DE ESTUDIANTES. PUBLICACIONES. OFICINAS DE COLOCACION Y DE ORIENTACION ESCOLAR.

La población escolar del "Woodson" es mixta, repartiéndose casi por igual entre chicos y chicas. Están comprendidos entre las edades de catorce y dieciocho años. Desde el punto de vista docente pertenecen a los grados nueve, diez, once y doce. En el argot de la escuela, como ocurre en las demás partes del país, se les conoce con los nombres de "freshmen", "sophomores", "juniors" y "seniors". En general, proceden de familias de la clase media o del negocio. Un gran porcentaje de los padres de estos alumnos son empleados del Gobierno Federal, que han establecido su residencia en la ciudad de Fairfax o núcleos vecinos de población. Esta circunstancia del origen de la población escolar del Woodson influye decisivamente en el ambiente de la comunidad.

Si vale la comparación, el Woodson es como una pequeña ciudad, en la que es posible hallar no sólo trabajo, sino también cierta vida social. La escuela, se dice, es preparación para la vida; y la vida no es sólo trabajo: este es uno de sus aspectos, si bien fundamental, por necesario. La vida es más que eso: es el desarrollo de otras facultades que fortalecen el cuerpo y dan solaz al alma. Esto no puede lograrse plenamente sino dentro de la comunidad y a condición de que se faciliten a la comunidad los medios que lo hagan posible. La comunidad estudiantil del Woodson está en posesión de esos medios y en ellos los estudiantes pueden hallar la actividad que más convenga con su carácter y su constitución, participar y disfrutar de ella, con una limitación, sin embargo; deben tener en cuenta que el estudio es la primera de sus obligaciones y que de la calidad del trabajo académico depende el grado de participación recomendada en otras actividades.

Ya que hablamos de actividades empecemos por los deportes. Hay dos tipos de deportes: los de "competición" ("interscholastic") y los que pudieramos llamar de "aficionados" ("intramural"). La diferencia no está tanto en la clase de deporte, como en el fin que el estudiante persigue con la práctica del mismo, que puede ser orientada a una competición con otras escuelas o sociedades, o simplemente motivada por la necesidad de ejercicio o esparcimiento. Mientras que no existe condición alguna para participar en el deporte de "aficionados", la ad-

misión en el deporte de "competición" requiere que el alumno o alumna obtenga, por lo menos, un "aprobado" en los estudios.

Entre los deportes de "aficionados" se cuentan: bolos, natación, baloncesto, "volleyball", gimnasia, "campo a través", fútbol, ("soccer"), y otros. Los de "competición" están sujetos a un calendario. Unos se celebran en otoño, como el fútbol (el americano, no el "soccer") y la "carrera de campo a través" ("Cross-country track"); otros en invierno, como el baloncesto y lucha libre; en primavera el "béisbol" (Base-ball), "Golf" y tenis. Las chicas juegan en competiciones de "hockey", baloncesto y "volley-ball" según la temporada. La escuela facilita el transporte y los uniformes en los deportes de competición.

En los juegos de "competición" desempeña un papel realmente simpático el grupo de chicas, llamado de "cheerleaders", que yo traduciría por "animadores" del juego. Actúan realizando saltos rítmicos frente al público de la propia escuela que asiste a la competición, mientras cantan una canción, que infatigablemente repiten hasta que se acaba el partido; su objeto es excitar el interés de su público. Lo mismo hacen las "cheerleaders" del bando opuesto. La canción del Woodson comienza así:

*Lucha, equipo, por Woodson High School,
Lucha, equipo, para ganar este juego,
Marcha adelante, a la victoria, y honra nuestro nombre, etc.*

En otro orden de actividades los estudiantes del Woodson organizan bailes con diversos nombres. Otras actividades se centran alrededor del teatro, los coros y el llamado "Bapton Corps". Los alumnos ofrecen a lo largo del curso tres representaciones dramáticas y conciertos de voces, ejecutadas por los coros de la escuela; la banda, por su parte, además de actuar en las competiciones de fútbol, ejecuta, asimismo, conciertos, con los nombres de "Navidad", "Clinic", "Spring Extravaganza" y "Exchange". La banda está dotada de los instrumentos de las bandas profesionales y recluta sus miembros de otras dos de entrenamientos. Son bandas, como ésta del Woodson, las que vemos desfilar en las paradas o cabalgatas, en las grandes celebraciones nacionales. El "Baton Corps" acompaña a la banda; va delante de ella en los desfiles. Está integrada por chicas y su actuación consiste en ciertos movimientos rítmicos que ejecutan con una batuta o bastoncillo.

En general, la inspiración y organización de las actividades que hemos mencionado, y que no son las únicas, pues hay otras, como la llamada "The March of Dimes", en que los estudiantes contribuyen con su óbolo a la campaña contra el cáncer o de otro tipo, procede de los clubs o sociedades que funcionan en la escuela. Hay unos treinta y dos y reflejan las más variadas inclinaciones de los estudiantes. Entre ellos citaré:

El Arte, Debate, Drama (en este club los afiliados practican el montaje de la escena, la caracterización, trajes, etc.); los de Francés, Alemán, Español, Latín (6); los de las Futuras Madres de América y los Futuros Maestros de América (este último club facilita a sus miembros, escuelas elementales, donde, periódicamente, pueden practicar la enseñanza); el de Investigación Científica, que está en comunicación con la Academia de Juniors de Ciencias de Washington;

(6) En una cena, a la que fuimos invitados mi esposa y yo, por los clubs de lenguas, hemos visto representar escenas de la vida romana. De esta manera se trata de hacer atractivo el estudio de esa lengua.

el club Internacional (una de cuyas funciones es allegar fondos para financiar el programa de intercambio de estudiantes extranjeros, en conexión con el "American Field Service"); el club Médico; el "Pep", que trata de inspirar entusiasmo por los acontecimientos deportivos del centro; el de Ciencia Terrestre, que promueve excursiones geológicas; el "Tri-Hi-Y" (sus miembros tratan de servir de modelo de carácter en la comunidad); el de la Juventud para Cristo, etc. Para premiar publicaciones de mérito, o servicios al teatro o la comunidad, existen tres sociedades honorarias: la llamada "Quill and Scroll", la "hespian" y la de "Honor Nacional". Desde el punto de vista académico han de ser admitidos alumnos de brillante historial.

Los aficionados al periodismo, literatura o arte disponen de dos publicaciones en que ejercitar sus habilidades: el llamado "Cavalcade", periódico que se edita mensualmente; y "The Page" revista literaria y artística, que se publica dos veces por curso.

Además de estas publicaciones, el Gobierno de Estudiantes edita otra anual, que es un álbum de fotografías, referentes a personas y actividades del centro, acompañadas de literatura explicativa. Se llama "The Valavler". El de este año contiene 320 páginas, de tamaño folio.

Después de esta breve descripción, cabe preguntar: ¿Quién planea, organiza y dirige las actividades de los estudiantes en sus variadas formas? La respuesta es: el Gobierno de Estudiantes, ya mencionado.

La organización interna de dicho gobierno así como la elección de cargos están determinados por la constitución, que fue aprobada por la comunidad de estudiantes y refrendada por las autoridades de la escuela. El "Principal" tiene el derecho de veto en cuantas iniciativas tome ese organismo estudiantil y está representado en él por un profesor, que hace de director, y por un "padrino" (o "sponsor"), que debe ser uno de sus inmediatos ayudantes.

El poder legislativo reside en el Senado y la Cámara de Representantes; y el ejecutivo en los cargos siguientes: Presidente, Vicepresidente, Secretario y Tesorero. El Presidente nombra los miembros de su gabinete; y entre los cargos deben figurar: los de Arte y Anuncios, Escenas, Edificio y Campos, Educación, Crónica, Publicaciones, Relaciones Públicas y Actividades Sociales. El Vicepresidente preside el Senado; el Secretario lleva la contabilidad (7) y es miembro del comité de finanzas del centro. Los miembros de la Cámara de Representantes son elegidos por los diferentes "homerooms" (8), en número de 93, uno por cada "homeroom"; éstos eligen al "Speaker" de la Cámara y un secretario. El Senado lo forman los presidentes de las organizaciones, que reciben el nombre de senadores, que a su vez han sido elegidos por las organizaciones; senadores son, asimismo, los editores de las publicaciones y dos más por cada clase escogidos por sus compañeros.

Los cargos del poder ejecutivo son elegidos por el cuerpo electoral, es decir, la masa de estudiantes. Primero, en las diferentes clases se proponen los candidatos; luego, un comité de elecciones propone los tres candidatos con más votos

(7) Además del dinero depositado en una Caja de Ahorros por los estudiantes, el secretario administra fondos de diversas procedencias: entradas de partidos, contribuciones voluntarias a ciertas campañas de ayuda, etc.

(8) A efectos administrativos los estudiantes están agrupados en "homerooms"; esta agrupación es diferente de la otra en "clases", desde el punto de vista académico.

en cada uno de los cargos para las elecciones finales (9). Los candidatos seleccionados hacen declaración de intenciones; declaración escrita que fijan junto con su fotografía en diferentes tableros de la escuela; en dicha declaración figurarán los líneas principales de la política que asegurarán de ser votados por los electores. Estas elecciones así como las de representantes y senadores se efectúan al final de curso. El juramento de los cargos del poder ejecutivo se hace en una simple ceremonia; el "Principal" de la Escuela recibe el juramento de fidelidad a la constitución estudiantil de cada uno de los elegidos. El mandato del nuevo gobierno y cuerpo legislativo comienza el primer día de curso.

Las regulaciones que afectan a las relaciones de los estudiantes entre sí y con la comunidad en general, proceden del cuerpo legislativo. Así en los comedores ("cafeterías") se puede ver en lugar bien visible y con letras de gran tamaño, el código de conducta que los estudiantes deben observar en aquel local, establecido por sus representantes legales; entre los preceptos de ese código están los que siguen:

Obra según tu edad.

Habla en voz baja.

No pases por delante de otros en las filas.

No tires desperdicios por el suelo.

Deja el comedor como deseas hallarlo, etc.

Los estudiantes rezan, asimismo, una oración a la hora de la comida, compuesta y aprobada por ellos en una asamblea que al principio de la fundación del centro celebraron. Dice así:

Ven, Señor, y sé nuestro invitado,

Bendice estos dones que de Tí hemos recibido.

Por la salud, fortaleza y el pan de cada día,

Alabamos tu nombre, oh Señor. (10)

Las actividades estudiantiles de la semana se anticipan en el boletín, al que nos hemos referido ya, y que lleva por título: "Qué, Hora, Dónde" ("What Time Where"). Además del menú, en el referido boletín figuran las próximas actividades del Senado y la Cámara de Representantes, anuncios y un resumen de las de la semana anterior.

Al Servicio exclusivo de los alumnos y alumnas del Woodson funcionan dos oficinas: una de colocación y otra de orientación escolar. La primera se encarga de la gestión de empleos para aquellos estudiantes, que estando en el último año, deseen empezar a trabajar al dejar la escuela o, incluso, en los fines de semana, mientras están todavía en ella y siempre que el programa de estudios del alumno lo permita.

(9) En virtud del poder de veto, que le asiste, el "Principal" puede retirar el nombre de cualquiera de los candidatos, si lo cree conveniente en interés de la comunidad.

(10) Esta oración no implica confesión religiosa determinada; pero aún así hubo protestas por parte de algunos miembros de la comunidad, estudiantes y profesores; según ellos, la oración suponía establecimiento de religión, lo cual iba en contra de lo establecido en la Constitución americana. El caso se aireó en la Prensa y llegó al "School Board", que decidió la legalidad de la plegaria, fundándose en que había sido compuesta y aceptada por la masa estudiantil. El "School Board" decidió también que aquellos que no quisieran participar en el rezo, de pie, como estaba preceptuado, podrían permanecer sentados o salir del local, mientras los demás decían la oración. Una protesta parecida logró la supresión de la plegaria en las escuelas del Estado de Nueva York.

La de guía y orientación escolar, entre sus muchos objetivos, están el de información académica y profesional; la preparación del programa o control del mismo en la parte que afecta a los estudiantes; las recomendaciones de alumnos para las Universidades o "colleges"; la distribución y tramitación de todo lo pertinente a los "college Boards"; el arreglo de entrevistas de los padres con los profesores y, en general, el asesoramiento en cuantos problemas se les presenten a los estudiantes en relación con sus estudios. Este departamento está integrado por personas especializadas en la materia; se llaman "consejeros" ("counselors") y cada uno tiene a su cargo un determinado número de alumnos del mismo grado.

PROFESORES: TITULOS. DEPARTAMENTOS. ACTIVIDADES EN RELACION CON LOS ALUMNOS. ACTIVIDADES EN RELACION CON LA COMUNIDAD Y LA PROFESION.

El profesor ha de ser graduado universitario, con cualquiera de los títulos o grados que expiden las universidades norteamericanas, a saber: "Bachelor", "Master" o "Doctor". El "Bachelor" equivale a tres años de estudio en una Facultad española; y el "Master" a la Licenciatura. El "Doctor" tiene aproximadamente la misma equivalencia en ambos países. El título mínimo exigido para enseñar en cualquiera de las escuelas: primarias, intermedias o "high schools" es el "Bachelor". Sin embargo, debido a la escasez de profesorado, de hecho se contrata a personal que carece de los títulos requeridos; la penuria es grande, por lo visto, en profesores de idiomas, matemáticas y ciencias.

En el Woodson, como en las demás escuelas, el profesorado se halla agrupado por departamentos; en este centro hay catorce departamentos, a saber: Orientación Escolar, Arte, Comercio, Inglés, Lenguas Extranjeras (11), Salud y Educación Física, Economía Doméstica, Artes Industriales, Biblioteca, Matemáticas, Ciencias, Estudios Sociales, Formación Profesional, Música. Al frente de cada departamento figura un presidente ("chairman") y es, como en otra parte hemos indicado, el enlace entre la Administración y los profesores; le corresponde presidir las reuniones semanales del departamento y transmitir a la Administración los problemas o sugerencias del departamento y, al mismo tiempo, comunicar a los profesores las decisiones de la Administración. Los lunes, a primera hora, los profesores deben hacerle entrega del trabajo de la semana. De esta manera, el Jefe de Estudios podrá seguir la marcha de la enseñanza en la respectiva asignatura y, en caso de ausencia del titular de la clase, el sustituto (12) sabrá a qué atenerse con respeto a la lección del día.

Si bien el promedio de alumnos por clase es de solo veinte, sin embargo el trabajo es considerable, porque no es sólo en el aspecto docente donde el profesor

(11) Catorce profesores trabajan en este departamento: uno de Latín, tres de Alemán, cinco de Francés y cinco de Español. El número de alumnos de Español ha sido este curso de cerca de seiscientos; otros tantos de Francés, unos trescientos de Alemán y aproximadamente cien de Latín. El total de profesores de la escuela es, actualmente, de ciento sesenta.

(12) El "School Board" dispone de un cierto número de profesores "sustitutos" en las diversas ramas del programa. La lista está en poder de uno de los Jefes de Estudios. El titular que por cualquier motivo deba faltar a la clase, está en la obligación de comunicarlo al Jefe de Estudios el día antes o el mismo día de la ausencia entre seis y siete de la mañana. Naturalmente, éste necesita su tiempo para arreglar la sustitución.

debe desplegar una actividad constante; es fuera también del campo estrictamente didáctico donde le aguardan otros quehaceres que, aunque aisladamente considerados parecen triviales en lo que a esfuerzo se refiere, le mantienen, sin embargo, en constante alerta. He aquí unos cuantos ejemplos.

Las clases comienzan, como se dijo, a las 8,25 de la mañana; los profesores de la primera hora empiezan por pasar lista a los alumnos, anotando las ausencias en su cuaderno oficial de notas y faltas y en unas tarjetas ("attendance cards"), que son individuales para cada alumno. A los pocos minutos, un empleado de la Administración pasa por las aulas a recoger las referidas tarjetas. Acto seguido la oficina hace una relación de las ausentes, que remiten a los profesores de las sucesivas clases; éstos deben ir anotando los nombres de los ausentes, que no figuran en aquella relación. Al final de la jornada escolar, deberán presentar en la Administración la relación con las adiciones. Los estudiantes, por su parte, deberán traer, al día siguiente a la primera clase posterior a la ausencia, una justificación por escrito, bien de la Administración, de otra oficina o de los padres o encargados, o quizás de otro profesor que le ha retenido por alguna causa. El papel que el alumno presente al profesor deberá indicar el tipo de excusa: una enfermedad, viaje, etc. Deber del profesor es examinar la nota, luego, si procede, anotar la excusa en el propio cuaderno. Si autoriza a un alumno la salida de clase, deberá proveerle de un "pase", con objeto de que pueda trasladarse libremente; este pase deberá volvérselo firmado por la persona de la oficina, clase etc., de destino. En materia de disciplina unos profesores tienen la obligación de mantener el orden en los comedores, otros en los pasillos, otros en las asambleas de estudiantes, otros en los servicios higiénicos; deben participar con los alumnos en los "simulacros de incendios" ("fire drills") (En cualquier momento puede producirse un incendio real; los profesores que en ese instante se hallen en las clases, deberán salir al campo de la escuela con sus estudiantes; acto seguido pasarán lista, para asegurarse de que todos están fuera del edificio; él es en cierto modo responsable, si alguno ha quedado dentro). Al principio del curso deberán distribuir los libros de textos a los alumnos y registrar la condición en que se les entregó, junto con el número, etc. Y al final, deberán recoger nuevamente los libros, cargando a los estudiantes el importe del texto si lo han perdido, o la parte proporcional si lo han deteriorado más de la cuenta (13). Del dinero que reciba por este motivo deberá extender un recibo del aseo de la clase y del orden dondequiera que se halle.

En asuntos ya más relacionados con su función docente, el profesor deberá informar sobre alumnos o alumnas a petición del Departamento de Guía y Orientación Escolar. Este informe versa generalmente sobre estudios, aprovechamiento, comportamiento, actitud social, etc. Forma parte de un deber rutinario de aquel departamento, el cual, cuando el estudiante haya terminado los estudios de "high school", deberá tener archivados cinco informes por cinco distintos profesores acerca del alumno en cuestión.

Asimismo, el profesor, aparte de anotar en unas tarjetas que cada nueve semanas le envía la oficina del IBM, una por cada alumno, la calificación media

(13) Los estudiantes reciben los textos en préstamo, previo abono de ocho dólares, que no son reembolsables. En el momento de la entrega el profesor anota la condición A, B, C... del libro. La pérdida de una letra significa un deterioro superior al normal y el alumno deberá abonar la tarifa correspondiente previamente establecida, cuando devuelva el libro al final de curso.

obtenida en el período correspondiente y el número de ausencias, hacia la mitad del período, o sea, hacia la cuarta o quinta semana, si el caso lo requiere, deberá remitir a los padres del estudiante una "advertencia" ("Interim Report"); deberá hacerlo siempre que el alumno baje sensiblemente de nota. Se remite por el estudiante, que firmará el duplicado; el duplicado deberá ir al Departamento de Orientación Escolar. De esto el profesor deberá dejar constancia en su propio cuaderno.

Pero acaso el quehacer más importante, fuera de la enseñanza de la materia en sí misma, sea la preparación y corrección de ejercicios. A este aspecto de la docencia se concede enorme importancia en este país. La preparación de ejercicios o exámenes requiere tiempo y meticulosidad; en ellos hay que evitar la desorientación del estudiante proponiendo cuestiones susceptibles de doble interpretación o que no han preparado suficientemente en las clases; por otra parte, han de ser variados y lo suficientemente numerosos los ejercicios que a lo largo de un período de nueve semanas se les dé para hacer; unos siete por cada nueve semanas parece ser un número aceptable (14); y deben demostrar la preparación del estudiante en varios aspectos de la asignatura, por ejemplo, en lenguas: lectura, dictado, vocabulario, conocimientos gramaticales, grado de comprensión de un texto leído por el profesor, grado de comprensión de un texto escrito, facilidad en la conversación, etc., todo ello en el idioma que estudie el alumno. Las notas deberán pasarse al cuaderno oficial y deberá indicarse la clase de ejercicio que representan. Si el alumno no está conforme con la calificación recibida, el profesor —es norma de conducta de la escuela— deberá estar dispuesto a satisfacer al estudiante en este sentido, dándole las explicaciones pertinentes y "convincientes". (15)

Otro aspecto de la actividad de los profesores es la colaboración que prestan a las organizaciones estudiantiles, no ya como servicio voluntario. En realidad no hay actividad estudiantil, que no esté "apadrinada" por un profesor. Ello representa, sin duda, un sacrificio, porque esas actividades no pueden desarrollarse, como es natural, durante la jornada escolar; todas las reuniones de los clubs, entrenamientos, etc., han de celebrarse después de las horas de clase. Sólo las asambleas tienen lugar dentro de la jornada de trabajo.

Fuera de sus relaciones con los alumnos el profesor se debe también a la comunidad y a la profesión. A la profesión, porque de su perfeccionamiento en ella, depende el de la eficacia de la enseñanza; pero no se puede avanzar en la perfección sin renovación; no se puede renovar sin transformar lo existente. De ahí que el ensayo de caminos nuevos sea una de las principales preocupaciones de este país en el campo de la enseñanza. Hacia ese objetivo van encaminadas una serie de conferencias y reuniones que llevan por título el de "mejoramiento profesional". Las organiza el "School Board" y tienen lugar cuatro o cinco veces en el curso, y son generalmente dirigidas por un inspector adscrito a aquel organismo. Las de este año giraron, en idiomas, sobre el uso del laboratorio de lenguas, las maneras de preparar exámenes, las formas de acrecentar el vocabu-

(14) Como el promedio de alumnos por clase es aproximadamente de cien, el número de ejercicios por período de nueve semanas anda alrededor de los setecientos. Esto pude dar una idea del trabajo del profesor en este aspecto.

(15) Más por lo que he leído y oído que por lo que he podido observar en esta particular escuela, existe cierta presión sobre los profesores, por parte de alumnos y padres de familia en la cuestión de calificaciones; pero esta presión viene de más arriba, de los "colleges", muchos de los cuales se niegan a admitir estudiantes con notas medias inferiores a "B".

lario de los alumnos, etc., y eran luego completadas con el envío a las escuelas de hojillas editadas por el referido inspector, en las que explicaba puntos didácticos concretos sobre la enseñanza de los idiomas; además, periódicamente, hacía visitas a las clases, a las que asistía como un alumno más, y al final exponía al profesor su juicio acerca de cómo había llevado la lección, sugiriendo al mismo tiempo medios para mejorar el procedimiento en este o en aquel aspecto.

El profesor es, como hemos dicho, miembro de la comunidad de la misma, tales como reuniones, etc., que se organizan dentro de la comunidad, para resolver ciertos problemas que afectan a todos por igual. La tarea máxima del año en este sentido fue la de la evaluación. Como el centro es de nueva creación, ha tenido que demostrar que cumplía las condiciones de reconocimiento establecidas por el Estado de Virginia y la Federación Nacional Sureña, en cuanto a locales, material, personal, títulos, etc. Los diferentes departamentos, así como la Administración, han tenido que evaluarse, primero a sí mismos, y después exponer los resultados de sus averiguaciones a los demás departamentos. En esta evaluación la comunidad ha estado trabajando por espacio de seis meses, a través de comités y subcomités. Ahora sólo queda la comprobación por una comisión, cuya visita se espera para el ocho de noviembre. La comisión estará compuesta de treinta y dos miembros y permanecerá en la escuela por ocho días, para verificar sobre el terreno la autenticidad de la evaluación en los diferentes aspectos: servicios, personal, función y rendimiento.

CONCLUSION.

La descripción que, en líneas generales, acabamos de presentar de la escuela de Woodson, puede dar una idea de lo que es una "high school" en los Estados Unidos. Naturalmente, han de existir ciertas diferencias de organización entre una escuela y otra, que resultarán de las condiciones del edificio y número de alumnos; pero, en general, el sistema es el mismo.

Sin duda, habrá lectores que, a la vista, principalmente, de las actividades de los alumnos, se hagan esta pregunta: ¿Cuáles son los efectos del sistema en el aspecto académico? A esto contestaré brevemente diciendo que no puede mirarse una pública "high school", simplemente, como centro de preparación académica; ha de verse también como centro de formación social; y, aunque se da preponderancia al primer aspecto, el segundo es parte integrante de la educación total.

Pero se insistirá: ¿Cuál es el nivel académico de estos estudiantes, comparado, por ejemplo, con el de españoles, del mismo grado de enseñanza? Esta es una cuestión que implica extremos que han de ser previamente definidos: contenido de los programas y de las diferentes asignaturas de los mismos, métodos empleados en la enseñanza, rendimiento escolar, naturaleza de las pruebas de ingreso en las Universidades y su puntuación máxima y mínima, elementos que han de tenerse en consideración para una efectiva valoración y comparación. Es una idea que acaricio y que es posible estudie más adelante en otro artículo.